



otâkosîhk



Written by
Connie Twin and Tanya Fontaine



Acknowledgement

The inspiration for this book originated when the authors attended the late Emily Hunter's nîhiyawîwin (Cree language) class in 1989. Traditionally, reading and writing Cree was uncommon, as the language was primarily transmitted orally. Over time, however, the use of nîhiyawîwin has decreased significantly. Given the fundamental connection between language and identity, the decline of nîhiyawîwin is a matter of serious concern. Incorporating nîhiyawasinahikîwin (written Cree) provides an additional way to engage with the language and ensure its preservation for future generations. May this book serve as a bridge connecting generations, honoring those who came before us and empowering those yet to come to carry nîhiyawîwin proudly into the future.

mistahi ninanâskomonân

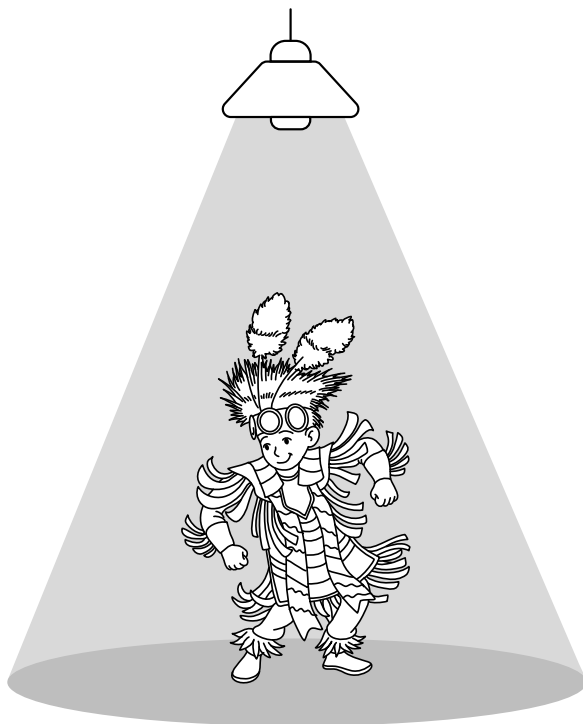
Connie and Tanya



Funded by the
Government
of Canada

Canada

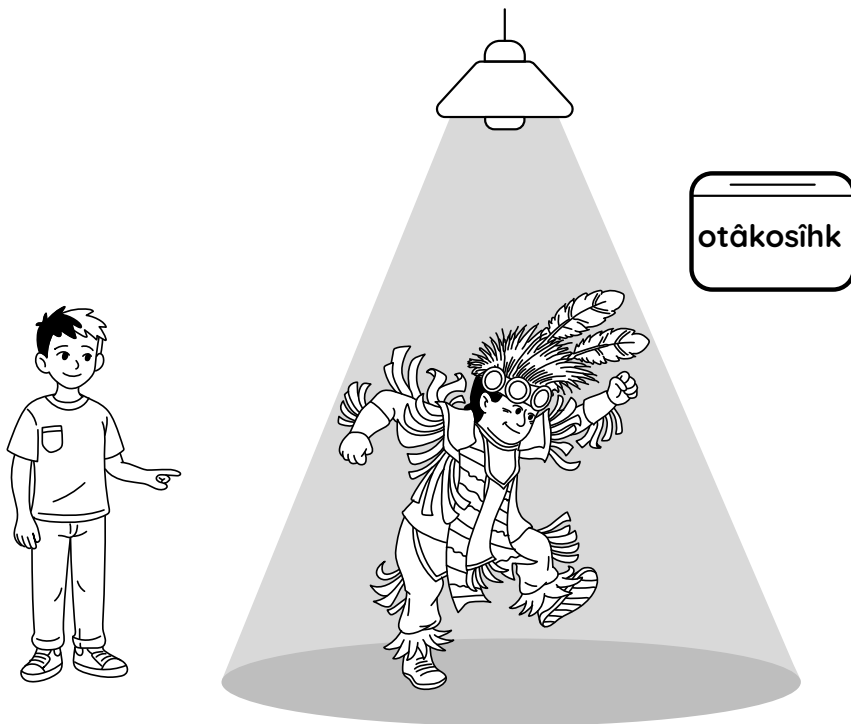
Copyright © 2025 Connie Twin and Tanya Fontaine



otâkosîhk

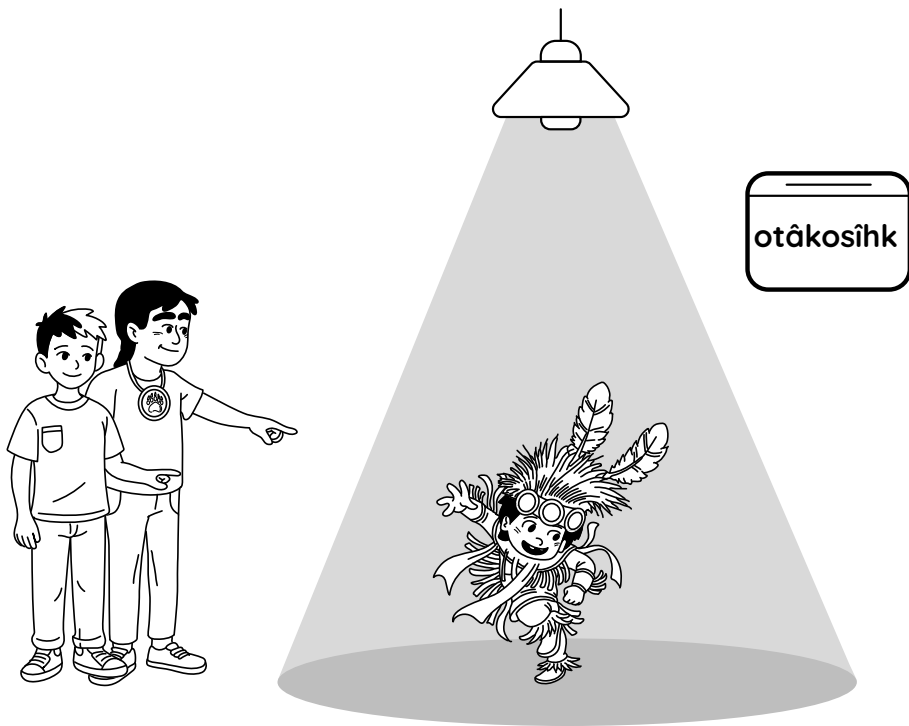
nikî-nîmihiton otâkosîhk.





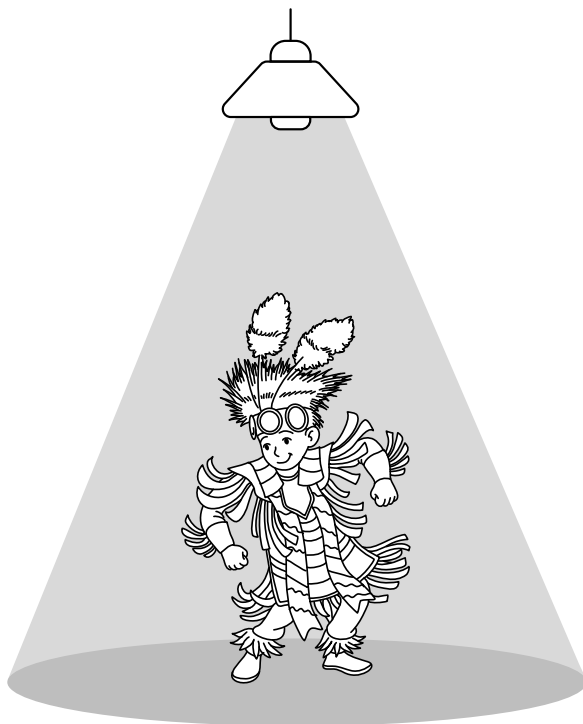
kikî-nîmihiton otâkosîhk.





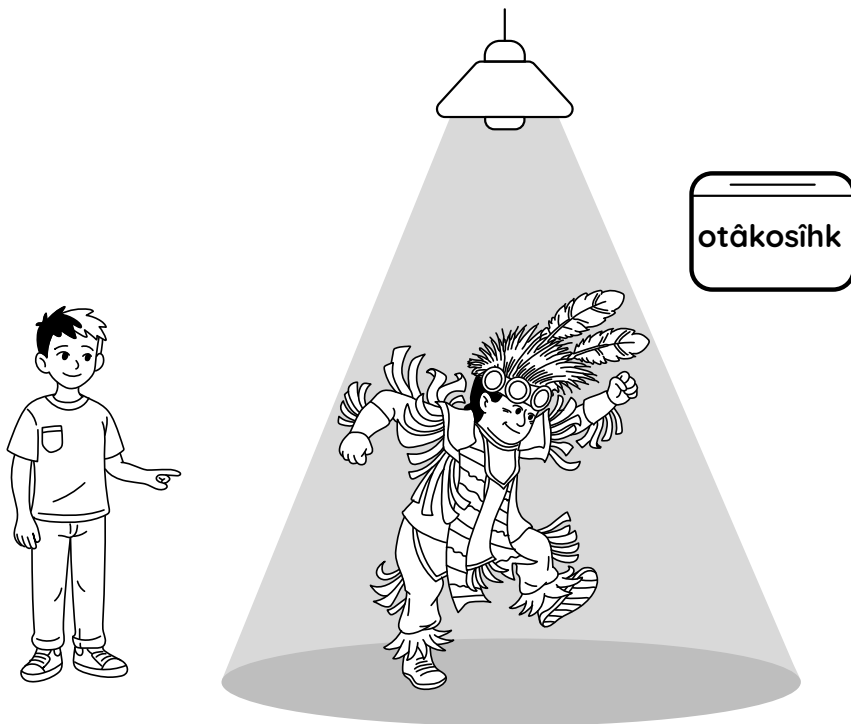
kî-nîmihitow otâkosîhk.





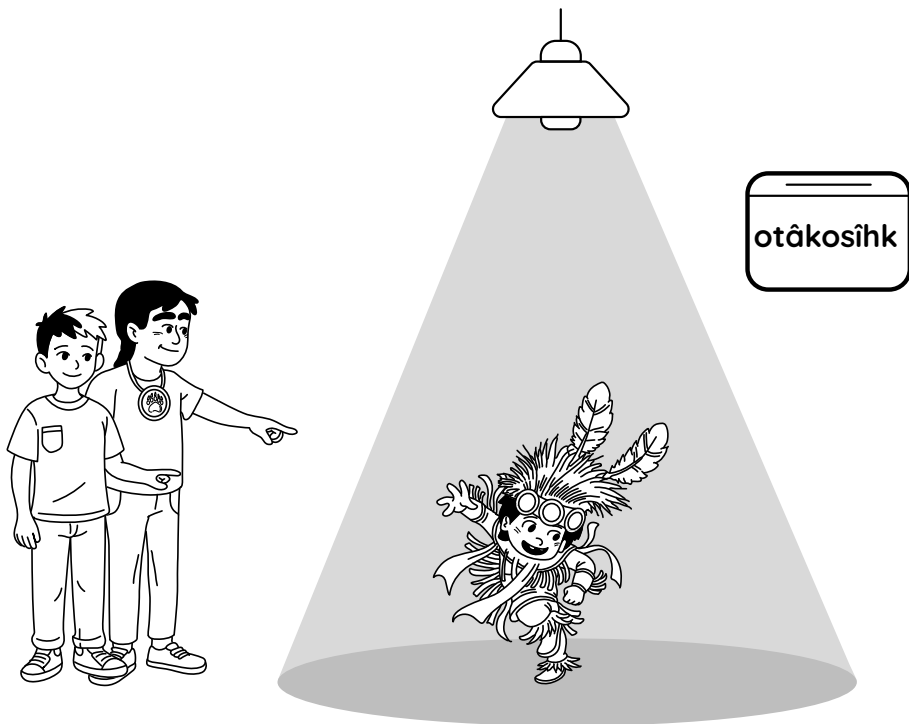
i-kî-nîmihitoyân otâkosîhk.





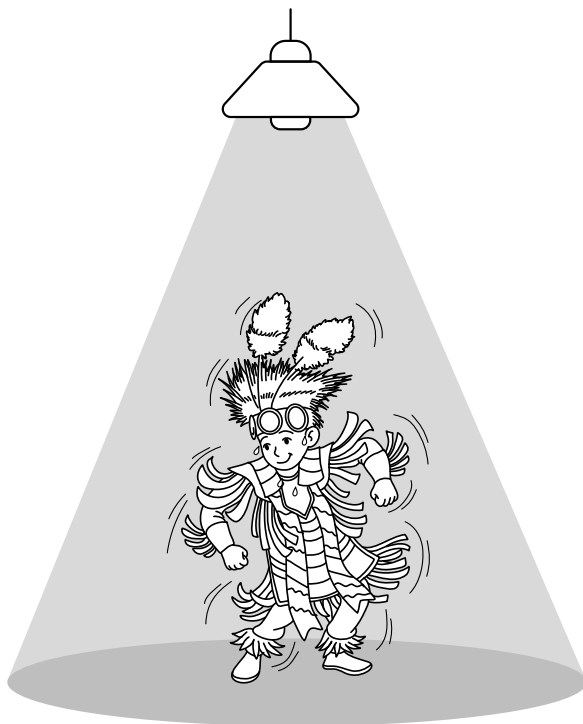
i-kî-nîmihitoyan otâkosîhk.





i-kî-nîmihitot otâkosîhk.

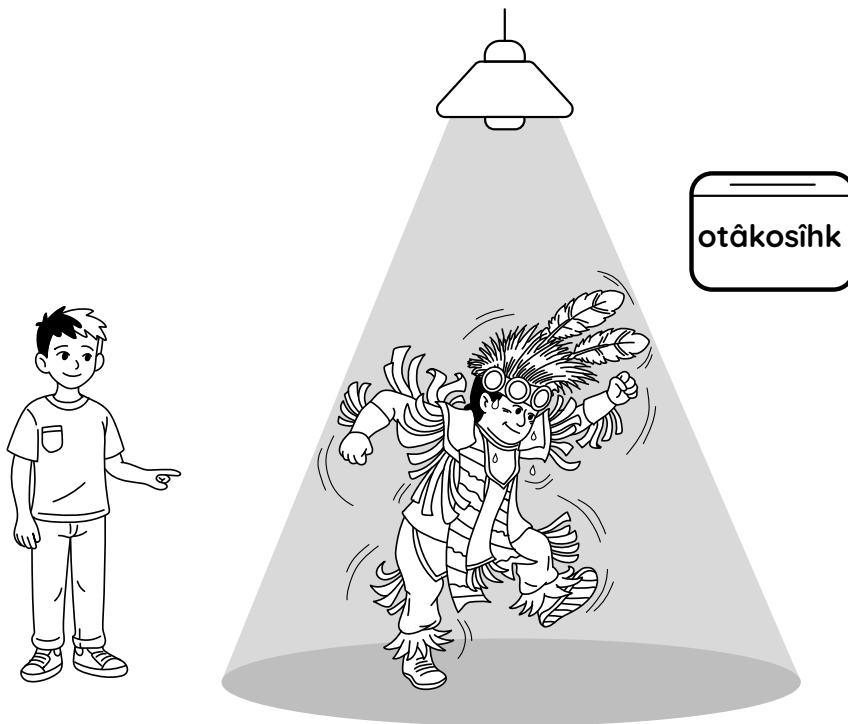




otâkosîhk

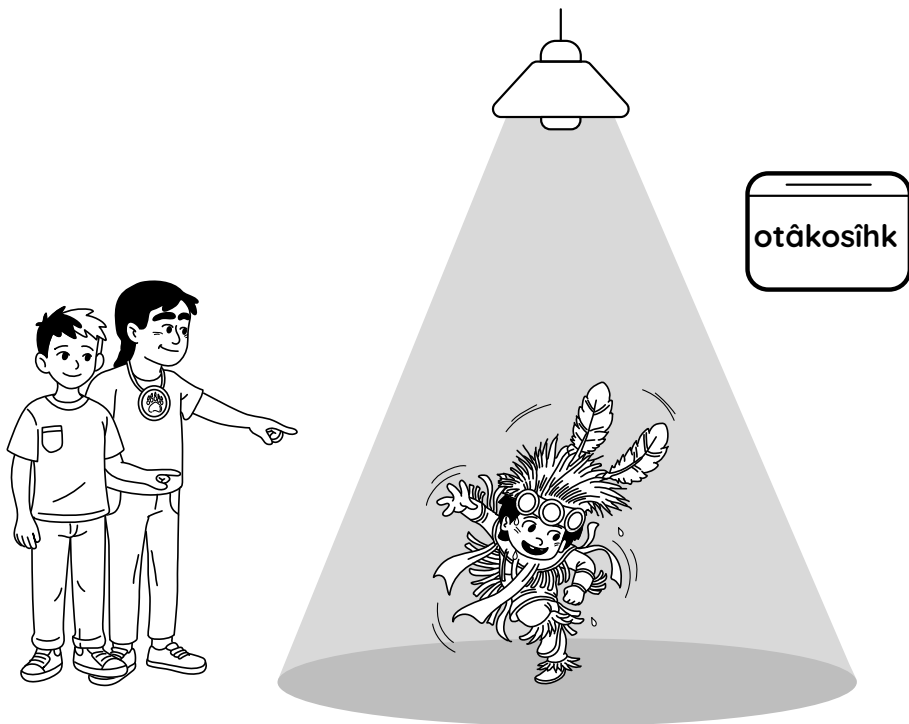
mistahi nikî-nîmihiton
otâkosîhk.





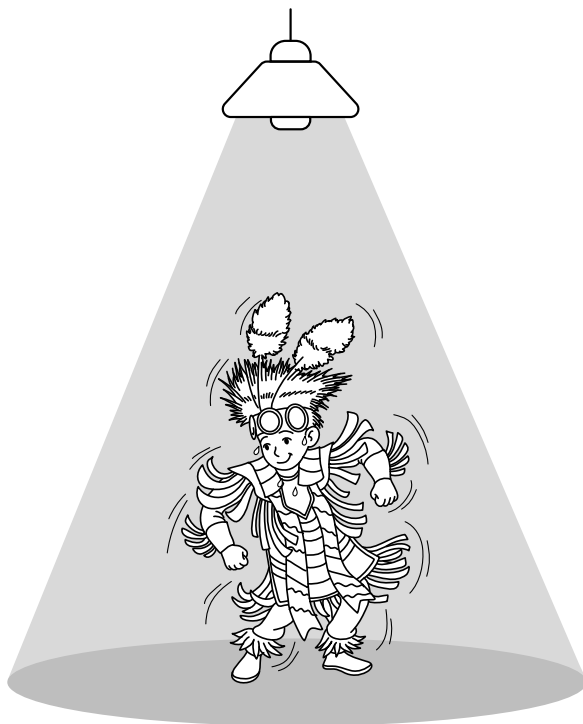
mistahi kikî-nîmihiton
otâkosîhk.





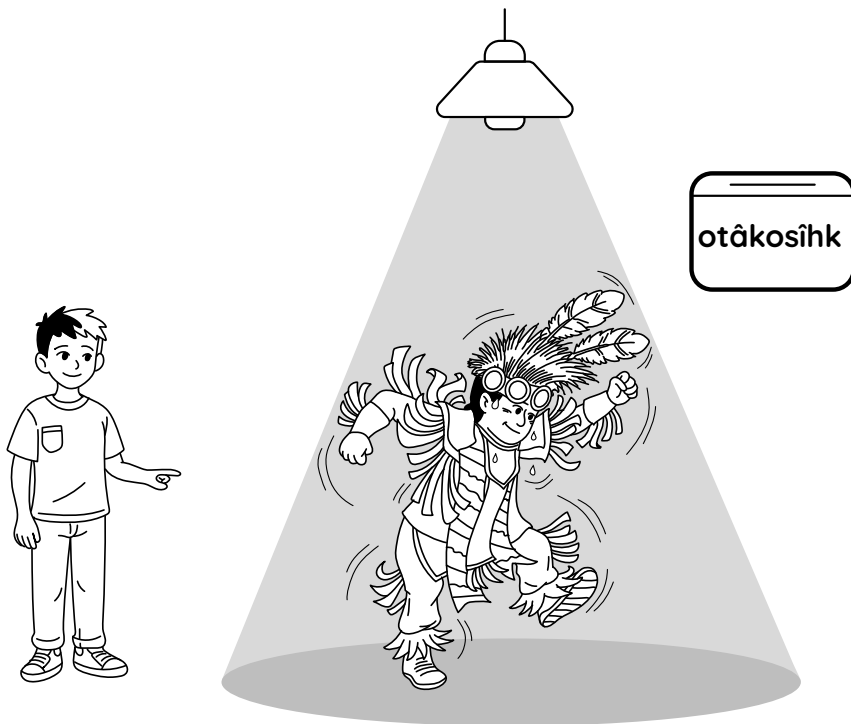
kînimihitow mistahi
otâkosîhk.



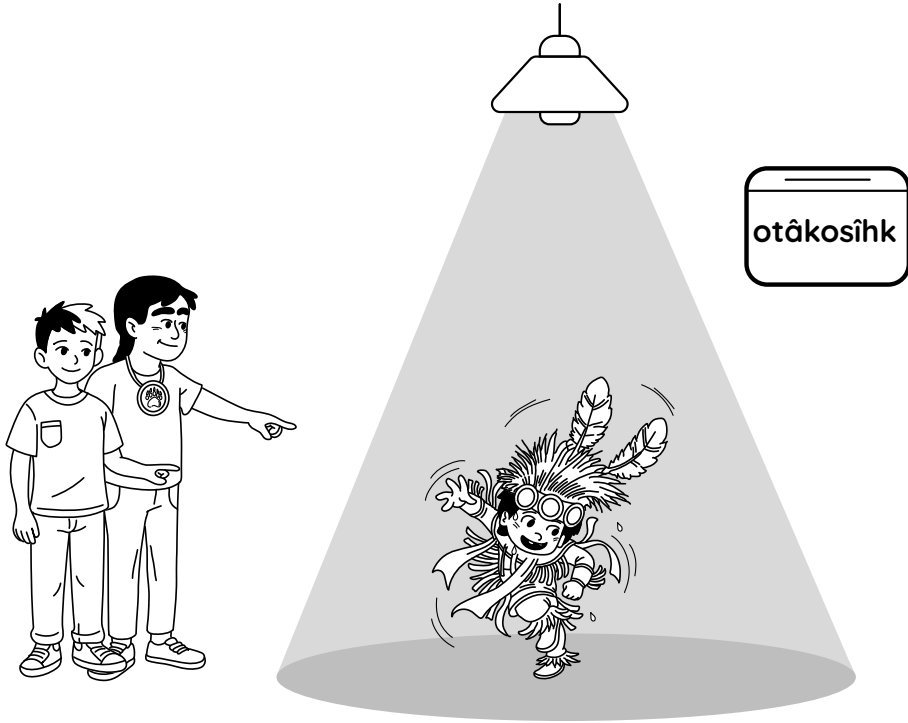


i-kî-nîmihitoyân mistahi
otâkosîhk.





i-kî-nîmihitoyan mistahi
otâkosîhk.



i-kî-nîmihitot mistahi
otâkosîhk.



Glossary



otākosīhk

yesterday

nikī-nīmihiton otākosīhk.

I danced yesterday.

kikī-nīmihiton otākosīhk.

You danced yesterday.

kī-nīmihitow otākosīhk.

S/he danced yesterday.

i-kī-nīmihitoyān otākosīhk.

I was dancing yesterday.

i-kī-nīmihitoyan otākosīhk.

You were dancing yesterday.

i-kī-nīmihitot otākosīhk.

S/he was dancing yesterday.

**mistahi nikī-nīmihiton
otākosīhk.**

I danced a lot yesterday.

**mistahi kikī-nīmihiton
otākosīhk.**

You danced a lot yesterday.

kīnīmhitow mistahi otākosīhk.

S/he danced a lot yesterday.

**i-kī-nīmihitoyān mistahi
otākosīhk.**

I was dancing a lot yesterday.

**i-kī-nīmihitoyan mistahi
otākosīhk.**

You were dancing a lot
yesterday.

**i-kī-nīmihitot mistahi
otākosīhk.**

S/he was dancing a lot
yesterday.

nîhiyawî

